あだち広報

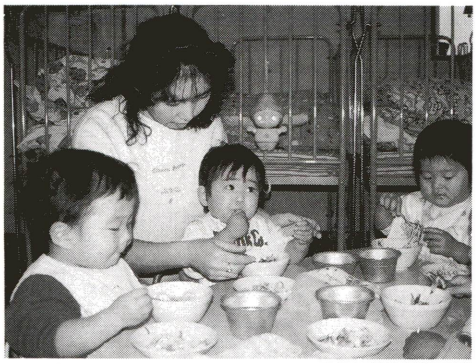
第932号
12/15
1991年　平成3年

●発行／東京都足立区 〒120 足立区千住1・4・18 ☎03(3882)1111㈹ 編集／企画部広報課 毎月5日、15日、25日発行

ゆたかな生活を創る

12月補正予算97億円を可決

12月開催の第4回区議会定例会で、一般会計・国民健康保険特別会計の補正予算（総額約97億1千900万円）が可決されました。この予算に盛り込まれた主な事業内容をお知らせします。



働くお母さんを応援
保育園の入所月齢を引き下げます

核家族化が進み、働く女性が増えるなかで、産休明けは保育を望む声が多くなっています。区では、こうした要望に応え、平成4年度から一部の指定保育園で、入所月齢を3カ月もしくは産休明けからに引き下げます。そのための設備費として、今回の補正予算に1千600万円を計上しました。

平成4年から、次の園で3カ月保育を行います

▽五反野・第二日ノ出町・本木・花畑・水神橋・伊興大境保育園

また、次の園では産休明け保育を行います

▽三峯・いづみ・足立ひまわり・東・足立若葉・東和・興野・太陽保育園

なお、入園の申請については各福祉事務所へ（4面表1参照）

住みよいまちづくり
リサイクル事業の充実

「リサイクル都市あだち」を目指して、既に進められている乾電池の回収に続き、牛乳パックの回収に取り組んでいきます。今回の補正予算では、回収ポスト等の経費として500万円余を計上しました。

◆牛乳パック回収ポストの設置場所

公共施設に順次設置していきます。

ポストの設置は来年2月の予定です。まずは身近に出来ることからリサイクル社会の実現を目標に、これからも積極的に取り組んでいきます。区民の皆さん一人ひとりのご協力をお願いします。

くわしくは、リサイクル推進係 ☎(3880)5199へ。

高齢者の住宅問題に取り組む
シルバーピア整備

立ち退きの要求があっても新しい住宅を見つけることが難しいなど、高齢者にとって住宅問題は深刻です。

区では、「足立区地域高齢者住宅計画」に基づき、今年4月から「家賃等の助成」や、自宅を高齢者向きに改善する際の「住宅改造費の助成」を行っています。これらの事業に引き続き、今回の補正予算では、シルバーピア整備に1千800万円余を計上しました。

シルバーピアは、民間の高齢者向きの集合住宅を区が借り上げ、高齢者に提供するものです。この住宅を建設する建築主に対して設備費の一部を助成します。

シルバーピアは、平成4年度から2棟づつ計画的に整備していきます。

くわしくは、本庁舎（千住）・高齢化社会対策室 ☎(3880)1111㈹へ

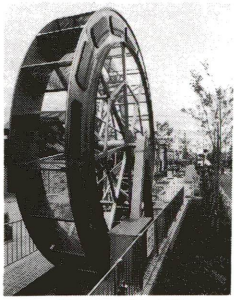
その他、今回の補正予算では、職員の給与費（6億1千万円余）等も計上しています。

区制60周年記念
「足立60景」「道路の愛称」候補の選定委員を募集します

区では、平成4年の区制60周年記念事業として「足立60景」と「道路の愛称」を制定することになりました。

これは、区民の皆さんの心に残る風景や親しみの持てる区道の愛称を定め、"ふるさと足立"づくりに生かしていこうというものです。

この制定にあたり、候補地および愛称名の選定委員を募集します。選定委員会は、区民、学識経験者等17人で構成。このうち5人の委員を公募するものです。



葛西用水親水水路

ご希望の方は、次の要領でお申し込みください。

対象　区内在住・在勤・在学で18歳以上の方

内容　「足立60景」候補地と「道路の愛称」候補の選定

定員　5人

応募方法　「私の考える60景」を400字程度にまとめ、住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を明記し封書で郵送（持参可）

応募期限　平成4年1月15日消印有効

応募・問合せ先　本庁舎（千住）・広報課　〒120足立区千住1－4－18 ☎(3880)1111㈹

「あだち広報」の発行日のお知らせ

今年の「あだち広報」は今号が最終号になります。来年1月は、1日（元旦号）、15日、25日に発行します。

来年も「あだち広報」をよろしくお願いします。

＜広報課＞

公表します区の家計簿
平成3年度上半期財政状況

区の財政の実態を区民の皆さんに理解していただくために、財政状況を年2回（6、12月）公表しています。今回は、平成3年度上半期（4～9月）の予算の執行状況等について、そのあらましをお知らせします。（財政状況の公表における図表は、平成3年9月30日現在のものです）

平成3年度上半期に実施した主な事業

▽特別養護老人ホーム・高齢者在宅サービスセンター「さの」開設

▽西部障害福祉総合センター開設

▽西新井作業所開設

▽西新井高齢者作業所開設

▽酸性雨自動測定装置設置

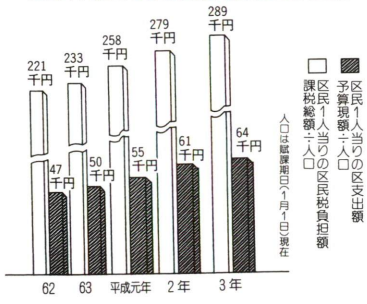
▽コレール食器（強化耐熱ガラス製）の全小・中学校への導入完了

▽ゴミ問題検討委員会最終答申

平成3年度 各会計予算執行状況

一般会計	予算現額 1,854億円	国民健康保険特別会計	予算現額 365億円	老人保健医療特別会計	予算現額 276億円
歳入		歳入		歳入	
収入済額	898億円	収入済額	164億円	収入済額	120億円
収入率	48.4%	収入率	44.9%	収入率	43.5%
歳出		歳出		歳出	
支出済額	714億円	支出済額	132億円	支出済額	108億円
執行率	38.5%	執行率	36.2%	執行率	39.1%

区民1人当たりの区民税負担額と区支出額



一時借入金

3年度上半期（4月1日～9月30日）には、借り入れはありませんでした。

区有財産の現況

区分		金額(百万円)	備考
公有財産	土地	1,003,525	庁舎、学校、公園等の敷地
	建物	142,516	庁舎、学校、保育園の建物
	工作物	11,759	門、貯水槽等
	立木・竹	755	
	株券等	10,308	株券、電話債券等
物品		4,894	1点につき50万円以上の物品3,802点
基金		77,193	中小企業融資基金等16件
計		1,250,950	

特別区債の現在高

区の施設、道路、公園などの大規模な建設事業等には、一時的に多額の財源が必要となります。その財源補充のため区が長期にわたって借り入れた資金の状況です。

発行目的	現在高(百万円)
学校、図書館、体育館などの建設および用地取得	27,515
道路、水路、排水場整備、公園造成および用地取得	14,201
区民施設、庁舎などの建設および用地取得	7,694
保育園、児童・老人館などの建設および用地取得	6,862
衛生試験所、保健相談所などの建設および用地取得	2,042
勤労福祉会館、職業サービスセンターの建設および用地取得	725
計	59,039

高齢者在宅サービスセンター「さの」

年末年始の業務内容

年内に必要な手続きはお早めに

区の窓口事務

区役所、保健所、福祉事務所、保健所分庁は、閉庁となるため年末は12月28日（土）から、新年は1月4日（金）まで業務を休みます。

問合せ先　本庁舎☎（3882）1111（代）または中央本町庁舎☎（3880）5111

図書館・郷土博物館など

区内の全図書館、郷土博物館、勤労福祉会館は、12月28日（土）から、1月4日（土）まで年末年始および館内整理のため休館します。

なお、勤労福祉会館は3月分施設利用補償金は、1月6日（月）午前9時から行います。

また、女性総合センターは、12月28日から1月3日まで、情報資料室は12月28日から1月3日まで休館、青年センターは、12月27日から1月4日まで休館します。

公社施設

（財）コミュニティ文化・スポーツ公社施設（社会教育会館（ゆ））は、12月28日から1月4日まで、年末年始および館内整備のため休館します。

なお、毎月1日の施設利用補償金は、1月2日（水）から1月3日（金）まで休館します。

問合せ先　（財）コミュニティ文化・スポーツ公社☎（3880）8888

本庁舎地下駐車場

区役所本庁舎（千住）の地下駐車場は、12月28日（土）から1月3日（金）まで休みます。

問合せ先　本庁舎（千住）・健康管理課☎（3882）1111（代）

救急病院、休日当番医の案内

◆東京都保健医療情報センター（健康ダイヤル）☎（03ダイヤル）0333

◆東京消防庁救急救命情報センター☎（3212）2335

病気にかかったら休日診療所へ

12月30日から1月5日まで表のとおり休日診療を行います。なお、日曜・祝日も診療を行います。

どの緊急の場合は、東京都保健医療情報センターへご連絡ください。

休日診療所一覧

診療所	所在地・電話番号	受付時間	診療科目
千住休日診療所	千住仲町14－4 足立区医師会館内 ☎3870－0461	午前10時～午後4時 午後5時～9時30分	内科・小児科
東和クリニック	東和二丁目12－9 東和保健相談所内 ☎3629－7881	午前10時～午後4時	内科・小児科
竹の塚休日診療所	竹の塚町7丁目18－12－101 足立保健所分室内 ☎3885－5421	午前10時～午後4時 午後5時～9時30分	内科・小児科
竹の塚休日歯科診療所		午前10時～午後4時	歯科
江北休日診療所	西新井本町二丁目30－40 江北保健相談所内 ☎3886－4010	午前10時～午後4時	内科・小児科

清掃作業

ゴミ収集（可燃・分別）年末は12月30日（月）まで、年始は1月6日（日）から収集します。くわしくは、収積所のビラをご覧ください。

粗大ゴミ　年末は12月28日（土）まで収集、年始は1月6日（月）から収集します。

問合せ先　足立東清掃事務所☎（3880）0711、（足）西清掃事務所☎（3883）2141

ご存知ですか　足立作業訓練所

足立保健所には全国的にも大変めずらしく、また内でも唯一の精神障害者のための公立作業所があります。

軽作業による作業訓練所です。ここには、現在15人の方が訓練にはげんでいます。訓練は月曜日から土曜日（土曜日は訓練相談のみ）の毎日で、午前9時から午後3時30分まで（火・土曜日は午前9時から午後4時）、月曜日は、足立保健所を拠点として行われています。洗濯バザーをうごくやゆ、プラモデルの部品詰つめなどの仕事を行っています。

訓練を通して、社会復帰へ向けての心構えや体力などを自分のペースで少しずつ築いていけるよう、専門の職員が援助を行っています。また、区内各保健所、保健相談所の地区担当保健婦と密接な連携をとり、訓練効果の拡大に努めています。

問合せ先　足立健所作業訓練所☎（3883）7447

ゆず湯　無料サービス

12月21日（冬至）は、「ゆず湯」の日です。区内の公衆浴場では、子どもも12歳（小学6年）とおとしより（65歳以上）の方は無料で入浴できます。

ゆずの香りの中で、この一年を振り返ってみませんか。

問合せ先　本庁舎（千住）・健康管理課☎（3882）1111（代）

職員の給与等を公開します

職員の給与等の実態を区民の皆さんにご理解いただくため、次のとおり公表します。

職員の給与は、地方公務員法により、一般家庭の生計費、国や他の地方公共団体の職員の給与、民間企業の従業員の給与、その他の事情を考慮して定められることになっています。

この趣旨に基づいて、23区共同で設置している特別区人事委員会が、毎年、特別区内の民間企業従業員の給与実態を調査し、これと職員給与とを比較し、さらに生計費や国、他の地方公共団体の給与なども考慮して、勧告を行っています。

職員の給与は、この勧告に基づき、区議会の審議を経て、「職員の給与に関する条例」で定められています。

問合せ先　本庁舎（千住）・給与係　3882－1111（代）

職員の給与の状況（1）

（平成3年4月1日現在）

区分		足立区	国
期末・勤勉手当		平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当	平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当
	6月期	1.8月分 / 0.4月分	1.6月分 / 0.6月分
	12月期	2.2月分 / 0.4月分	2.0月分 / 0.6月分
	3月期	0.55月分 / —	0.55月分 / —
	計	4.55月分 / 0.8月分	4.15月分 / 1.2月分
	職員上の段階、職務の級等による加算措置	有	有
退職手当		平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨	平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨
	勤続20年	24.25月分 / 38.00月分	21.00月分 / 28.875月分
	勤続25年	32.50月分 / 50.00月分	33.75月分 / 44.55月分
	勤続35年	49.75月分 / 64.40月分	47.50月分 / 62.70月分
	最高限度	50.00月分 / 64.40月分	60.00月分 / 62.70月分
	その他の加算措置	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）
	退職時特別昇給	定年・勤奨退職　勤続15年未満　1号給 定年・勤奨退職　勤続15年以上　2号給	退職時特別昇給 1号俸
	平成2年度1人当たり平均支給額	自己都合　定年・勤奨 3,377千円　19,775千円	

＊退職手当の支給率は段階的に引き下げられ、定年・勤奨は、平成4年度から最高限度62.70月分になります。
＊退職手当の1人当たり平均支給額は、所年度に退職した全職種に対する職員に支給された平均額です。

職員手当の状況（2）

時間外勤務手当	平成2年度	支給総額	1,278,592千円
		職員1人当たり平均支給年額	253千円
	平成元年度	支給総額	1,227,921千円
		職員1人当たり平均支給年額	241千円

昇給期間短縮の状況

区分	平成2年度	平成元年度
職員数（A）	5,264人	5,265人
普通昇給期間（12カ月）を短縮して昇給した職員数（B）	1,714人	1,346人
比率（B／A）	32.6%	25.6%

＊平成元年度から、昇任時及び家年勤続（勤続25年）の昇給期間短縮措置が導入されました。

職員手当の状況（3）

調整手当 平成3年4月1日現在		足立区	国民健康保険課、保護所に勤務する職員	日光林間学園に勤務する職員	山中湖林間学園に勤務する職員	上総高健康学園に勤務する職員
	支給対象地域		静岡市	栃木県日光市	山梨県南都留郡	千葉県富津市
	支給率	（給料＋扶養手当＋管理職手当）の10％				
	支給対象職員	4,960人	7人	2人	2人	18人
	国の指定（支給率）	10％	3％	—	—	—
	支給対象職員1人当たり平均支給年額	（平成2年度決算）347,588円				

職員手当の状況（4）

区分		
職員全体に占める手当支給職員の割合		13.1％
支給対象職員1人当たり平均支給年額		63,718円
手当の種類（手当数）		10
特殊勤務手当（2年度）	代表的な手当の名称 支給額の高い順	1. 変則勤務職員特別手当 2. 福祉事務所業務手当 3. 心身障害者施設等業務手当 4. 取締、折衝等業務手当 5. 放射線業務従事手当
	代表的な手当の名称 支給人員の多い順	1. 変則勤務職員特別手当 2. 福祉事務所業務手当 3. 心身障害者施設等業務手当 4. 精神衛生相談業務手当 5. 取締、折衝等業務手当

職員手当の状況（5）

（平成3年4月1日現在）

区分	足立区	国
扶養手当	配偶者 17,700円 配偶者を欠く場合の第1子 17,700円 配偶者以外の扶養親族のうち2人目まで 4,500円 その他の扶養親族 1,500円	配偶者 16,000円 配偶者を欠く場合の第1子 10,500円 配偶者以外の扶養親族のうち2人目まで 4,500円 その他の扶養親族 1,000円
住居手当	扶養親族を有する世帯主 8,000円 扶養親族を有しない世帯主 7,500円 11,000円以上の住居を借りている世帯主：家賃が21,000円以下のとき（家賃－11,000円）を支給；家賃が21,000円を超えるとき（家賃－21,000円）/2＋10,000円）を支給 支給限度額 23,000円 所有する住居に居住する世帯主：新築・購入後5年まで 2,500円；その他 1,000円	
通勤手当	交通機関（電車・バス等）利用者　運賃相当額 支給限度額 JR100km1ヶ月定期相当額（44,500円） 交通用具（自転車等）利用者 片道 5km未満 2,600円 片道 5km以上10km未満 3,000円 片道 10km以上15km未満 5,000円 片道 15km以上 7,000円 不便公署 2,600円～20,400円 身障者 3,100円～20,900円	交通機関（電車・バス等）利用者　運賃相当額 30,000円を超えるときは運賃－30,000円/2＋30,000円 支給限度額 35,000円 交通用具（自転車等）利用者 片道 5km未満 2,000円 片道 5km以上10km未満 4,100円 片道 10km以上15km未満 6,200円 片道 15km以上20km未満 8,300円 片道 20km以上25km未満 10,400円 片道 25km以上30km未満 12,500円 片道 30km以上 14,600円

職員の給与の状況（1）

（平成3年4月1日現在）

区分		足立区	国
期末・勤勉手当		平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当	平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当
	6月期	1.8月分 / 0.4月分	1.6月分 / 0.6月分
	12月期	2.2月分 / 0.4月分	2.0月分 / 0.6月分
	3月期	0.55月分 / —	0.55月分 / —
	計	4.55月分 / 0.8月分	4.15月分 / 1.2月分
	職員上の段階、職務の級等による加算措置	有	有
退職手当		平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨	平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨
	勤続20年	24.25月分 / 38.00月分	21.00月分 / 28.875月分
	勤続25年	32.50月分 / 50.00月分	33.75月分 / 44.55月分
	勤続35年	49.75月分 / 64.40月分	47.50月分 / 62.70月分
	最高限度	50.00月分 / 64.40月分	60.00月分 / 62.70月分
	その他の加算措置	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）
	退職時特別昇給	定年・勤奨退職　勤続15年未満　1号給 定年・勤奨退職　勤続15年以上　2号給	退職時特別昇給 1号俸
	平成2年度1人当たり平均支給額	自己都合　定年・勤奨 3,377千円　19,775千円	

＊退職手当の支給率は段階的に引き下げられ、定年・勤奨は、平成4年度から最高限度62.70月分になります。
＊退職手当の1人当たり平均支給額は、所年度に退職した全職種に対する職員に支給された平均額です。

職員手当の状況（2）

時間外勤務手当	平成2年度	支給総額	1,278,592千円
		職員1人当たり平均支給年額	253千円
	平成元年度	支給総額	1,227,921千円
		職員1人当たり平均支給年額	241千円

昇給期間短縮の状況

区分	平成2年度	平成元年度
職員数（A）	5,264人	5,265人
普通昇給期間（12カ月）を短縮して昇給した職員数（B）	1,714人	1,346人
比率（B／A）	32.6%	25.6%

＊平成元年度から、昇任時及び家年勤続（勤続25年）の昇給期間短縮措置が導入されました。

職員手当の状況（3）

調整手当 平成3年4月1日現在		足立区	国民健康保険課、保護所に勤務する職員	日光林間学園に勤務する職員	山中湖林間学園に勤務する職員	上総高健康学園に勤務する職員
	支給対象地域		静岡市	栃木県日光市	山梨県南都留郡	千葉県富津市
	支給率	（給料＋扶養手当＋管理職手当）の10％				
	支給対象職員	4,960人	7人	2人	2人	18人
	国の指定（支給率）	10％	3％	—	—	—
	支給対象職員1人当たり平均支給年額	（平成2年度決算）347,588円				

普通会計の歳出額にしめる人件費率および職員給与の推移

職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況

（平成3年4月1日現在）

区分		経験年数10年	経験年数15年	経験年数20年
一般行政職	大学卒	248,381円	299,738円	352,090円
	高校卒	197,917円	249,573円	294,295円
技能労務職		190,100円	232,675円	274,406円

＊経験年数とは、卒業後直ちに採用され引き続き勤務している場合、採用後の年数をいいます。

職員の平均給料月額、平均給与月額および平均年齢の状況

（平成3年4月1日現在）

区分	一般行政職 平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	技能労務職 平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
足立区	272,400円	349,541円	37.3歳	311,500円	379,955円	50.5歳
国	263,949円	—	38.9歳	245,328円	—	48.0歳
東京都	306,880円	399,607円	41.2歳	339,797円	436,639円	48.2歳

＊一般行政職とは、一般事務、土木技術、保母等の職員です。技能労務職とは、自動車運転、一般作業、給食調理等の職員です。
＊平均給料月額は、本給のみの平均月額です。平均給与月額は、給料に扶養手当、調整手当、通勤手当などの諸手当を含んだ平均月額です。
＊国の平均給与月額は、公表されていません。

一般行政職の級別職員数の状況

（平成3年4月1日現在）

区分	10級	9級	8級	7級	6級	5級	4級	3級	2級	1級	合計
標準的な職務内容	部長級を含む管理職業務を主務とする業務	部長	統括課長	課長	総括係長	係長、主査	主任主事	学識経験者として主務とする業務	行政上は相当学識経験者として専門的な業務を要する	定型的な行政事務	
職員数	6人	19人	14人	83人	139人	753人	788人	1,191人	193人	154人	3,340人
構成比	0.2%	0.6%	0.4%	2.5%	4.2%	22.5%	23.6%	35.6%	5.8%	4.6%	100%
参考 1年前の構成比	0.2%	0.6%	0.4%	2.4%	3.9%	22.3%	19.9%	41.0%	5.1%	4.2%	100%
参考 5年前の構成比	0.1%	0.8%	—	2.5%	2.6%	22.4%	—	64.3%	—	7.3%	100%

＊足立区の給与条例に基づく給料表の級区分による職員数です。
＊標準的な職務内容とは、それぞれの級に該当する代表的な職務です。
＊2級は、平成2年4月1日に新設された級です。

特別職の報酬等の状況

（平成3年4月1日現在）

区分		給料・報酬月額	期末手当
給料	区長	1,025,000円	6月期 1.8月分 12月期 2.2月分 3月期 0.55月分 合計 4.55月分
	助役	822,000円	
	収入役	707,000円	
報酬	議長	822,000円	
	副議長	707,000円	
	議員	540,000円	

人件費の状況

（平成2年度普通会計決算）

住民基本台帳人口	歳出額（A）	実質収支	人件費（B）	人件費率（B／A）	元年度人件費率
平成3年4月1日現在 641,594人	千円 176,680,979	千円 8,338,599	千円 37,870,030	% 21.4	% 21.6

＊人件費とは、一般職員に支給される給与である職員給と区長や議員など特別職に支給される給料・報酬・手当のほか共済費（社会保険料の事業主負担分）などの合計をいいます。
＊普通会計とは、地方自治体相互間の比較を可能とさせるため、全国同一基準で集計した統計上の会計です。

職員給与費の状況

（平成3年度一般会計予算）

職員数（A）	給与 給料	職員手当	期末・勤勉手当	計（B）	1人当たり給与費（B／A）
平成3年4月1日現在 4,922人	千円 17,233,089	千円 4,972,173	千円 9,010,020	千円 31,215,282	千円 6,342

＊給与費は、当初予算に計上された額です。
＊職員手当のうち主なものは、扶養手当、調整手当、通勤手当、住居手当などで、退職手当は含まれていません。

職員の初任給の状況

（平成3年4月1日現在）

区分		足立区 初任給	足立区 採用2年経過日給料額	国 初任給	国 採用2年経過日給料額
一般行政職	大学卒	157,300円	173,800円	Ⅰ種 157,300円 Ⅱ種 143,100円	Ⅰ種 169,800円 Ⅱ種 157,200円
	高校卒	121,400円	129,600円	117,300円	125,600円

みんなの健康

足立区では、足立区歯科診療所、足立区保健所、足立区保健センター、足立区北保健相談所、足立区東保健相談所、足立区中央本町保健相談所、足立区本庁舎（千住）保健予防係

☎3855－4151
☎3888－4277
☎3606－4004
☎3606－4171
☎3880－5351
☎3882－1111（代）

事業名	日時	場所	定員	費用	申込方法・対象・内容	申込・問合せ先
胃の検診	1/10（金）	千住保健所	10人	600円（免除制度あり）	電話予約。先着順 対象…満35歳以上の区民 当日は50歳未満の方を対象としたが、節目検診を実施していますが、今回、申し込みの方は胃の検診のみです。	千住保健所
女性のがんの予防教室	1/7（火）午前10時～11時	足立保健所	各30人	無料	直接会場へ。対象…30歳以上の区民 内容…乳がんの自己検診方法等を学びます	各保健所・保健相談所
	12/19・26 午前10時～11時	江北保健相談所				
	1/7・21 午後2時～2時30分	千住保健所				
	12/25（水）午前9時～9時40分	東和保健相談所				
	12/24（火）午後2時～3時	中央本町保健相談所				
歯科衛生相談	毎週火曜日	足立保健所 中央本町保健相談所	—	無料	電話予約。対象…0～3歳6カ月の乳幼児歯科検診・虫歯予防教室・必要な方のみ予約処置（薬の塗布）	
	毎週水曜日	江北保健相談所				
	毎週金曜日	千住保健所 東和保健相談所				
精神保健相談	第2水曜日・第4火曜日 午前9時30分～11時30分 第3金曜日 午後1時30分～3時	足立保健所	各4～5人	無料	電話予約。対象…希望する方。内容…なんとなくゆううつ。イライラする。人に話せない悩みについて専門医が相談に応じます。	
	第4水曜日 午前9時30分～11時30分	江北保健相談所				
	第1水曜日 第3金曜日 午後2時～4時	千住保健所				
	第2水曜日・第3金曜日 午後2時～4時	東和保健相談所				
	第4金曜日 午後2時～4時	中央本町保健相談所				
乳がん検診	1/7・21 午後1時～4時	千住保健所	各30人	一般総合10円 職域総合500円	12月16日　午前8時30分から電話予約 対象…満30歳以上の区内在住の女性	千住保健所

ご利用ください「障害児歯科診療」「在宅寝たきり老人訪問歯科診療」

医師会の協力を得て、次の歯科診療を行っています。

◆障害児歯科診療

心身に軽・中度の障害があり、これまで一般の歯科診療所で治療が受けられなかった障害児の方に、歯科診療を行います。

対象　区内在住の18歳未満の軽・中度の障害がある方で、診療場所まで通院可能な方（家族の同伴が必要です）

◆在宅寝たきり老人訪問歯科診療

寝たきりで、一般の歯科診療所に通えないおとしより方に、歯科医師が訪問して診療を行います。

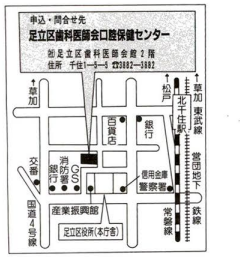
対象　区内在住の65歳以上の寝たきりの方で、在宅で介護者のいる方

診療日時　火～土曜日（日時は事前に連絡）

診療場所　足立区歯科医師会口腔保健センター

費用　保険診療

申込・問合せ先　足立区歯科医師会口腔保健センター（足立区歯科医師会口腔保健センター内）☎（3882）2623　FAX（3882）3623



クリーニング師研修・従事者講習会

クリーニング師およびクリーニング業法に基づき、3年に一度は研修をしなければなりません。

講習・研修…1月12日、2月3・23日、3月8・22日　▽講…1月26日、2月2日、3月15日　▽研修…全理連ビル（渋谷区代々木1－36－4）他　▽講習…日本クリーニングセンター（文京区後楽2－3－10）

費用　▽研修…4千500円　▽講習…4千円

申込方法　電話予約（定員に達しだい次第締切ります）

申込先　（財）東京都環境衛生営業指導センター☎（3441）2571

問合せ先　足立保健所☎（3880）4151・千住保健所☎（3888）4277

※研修、講習ともいずれかの希望日で、一日受講

場所　▽研修…全理連ビル　▽講習…日本クリーニングセンター（文京区後楽2－3－10）

※研修、講習ともに、受講料は、事業者負担

生相当へ

職員手当の状況（1）

（平成3年4月1日現在）

区分		足立区	国
期末・勤勉手当		平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当	平成3年度支給割合 期末手当 / 勤勉手当
	6月期	1.8月分 / 0.4月分	1.6月分 / 0.6月分
	12月期	2.2月分 / 0.4月分	2.0月分 / 0.6月分
	3月期	0.55月分 / —	0.55月分 / —
	計	4.55月分 / 0.8月分	4.15月分 / 1.2月分
	職員上の段階、職務の級等による加算措置	有	有
退職手当		平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨	平成3年4月1日現在支給率 自己都合 / 定年・勤奨
	勤続20年	24.25月分 / 38.00月分	21.00月分 / 28.875月分
	勤続25年	32.50月分 / 50.00月分	33.75月分 / 44.55月分
	勤続35年	49.75月分 / 64.40月分	47.50月分 / 62.70月分
	最高限度	50.00月分 / 64.40月分	60.00月分 / 62.70月分
	その他の加算措置	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）	定年前早期退職時特別措置（2％～20％加算）
	退職時特別昇給	定年・勤奨退職　勤続15年未満　1号給 定年・勤奨退職　勤続15年以上　2号給	退職時特別昇給 1号俸
	平成2年度1人当たり平均支給額	自己都合　定年・勤奨 3,377千円　19,775千円	

＊退職手当の支給率は段階的に引き下げられ、定年・勤奨は、平成4年度から最高限度62.70月分になります。
＊退職手当の1人当たり平均支給額は、所年度に退職した全職種に対する職員に支給された平均額です。

くらしの情報

本庁舎（千住）へのお問い合わせは……

☎(3882)1111(代)

本庁舎以外へのお問い合わせは、それぞれの電話番号（緑色）へ。

年金

国民年金推進員を募集します

国民年金推進員とは、年金加入者のお宅を訪問して、保険料の収納をはじめ各種届書の受け付けなど年金相談を行う非常勤職員です。

応募資格　区内在住の30歳位から63歳までの方

勤務条件　フレックスタイム（一カ月に18日間勤務）

募集人員　若干名

採用予定　平成4年3月1日から勤務

給与　基本給（日額4千200円）＋能率給（平均月給14万前後（平成3年度実績））

応募方法　自筆履歴書を国民年金課（中央本町庁舎2階）まで持参ください。書類審査ののち、面接を行います

申込期限　12月27日

申込・問合せ先　中央本町庁舎・国民年金推進係

☎（3880）5061

ねんきん出張相談

毎月皆さんのお近くで出張相談を行っています。年金の仕組みや手続き、保険料の支払い方法など、さまざまな相談にこたえます。どうぞ、気軽にご利用ください。

12月の相談　表1のとおり

問合せ先　中央本町庁舎・国民年金推進係

☎（3880）5061

表1　ねんきん出張相談日程

12月のねんきん出張相談 開催場所	日	時
江北区民事務所新田分室	12/18(水)	いずれも、午前9時30分から午後4時まで
江北区民事務所宮城分室		
花畑区民事務所	12/19(木)	
※千住区民事務所前ロビー		
※千住区民事務所前ロビー	12/20(金)	
舎人区民事務所		
竹の塚区民事務所	12/24(火)	
中川区民事務所		
伊興区民事務所	12/25(水)	
中央本町庁舎国民年金課		

※千住区民事務所の相談（19日・20日）は、足立社会保険事務所の年金担当官も相談に応じます

保険料の納め忘れはありませんか

国民年金の保険料は納めやすい毎月納付となっています。各月の納期限は、翌月の末日となっています。

12月分の保険料の納期限は一月31日です。

お近くの銀行、郵便局などの金融機関および区役所、区民事務所の窓口へ忘れずに納付してください。

なお、便利な口座振替をご利用いただきますと納め忘れがありません。

問合せ先　中央本町庁舎・国民年金課保険料係

☎（3880）5161

教育

二次募集のお知らせ

来年4月に区立幼稚園に入園を希望する方は、定員に若干の余裕があります。各園で随時受け付けていますので、お申し込みください。

応募資格　区内在住4歳児（昭和62年4月2日～63年4月1日生）、5歳児（昭和61年4月2日～62年4月1日生）

申込・受付場所　入園希望の各区立幼稚園

問合せ先　本庁舎（千住）・学事第二係

就学相談

教育センターでは、来年4月に小学校へ入学するお子さんで、心身に障害があると思われるお子さんについての就学相談を行っています。

教育の場をどこに求めたらよいのかについて、専門の相談員がお受けします。

受付日時　毎週月～金曜日、午前9時～午後4時

※電話でお申し込みください。

申込・問合せ先　教育センター就学相談担当

☎（3859）9531

住まい

届け出をお忘れなく

家屋を新築された方へ

住居表示整備がすでに済んでいる地域内に、家屋等を新築された方は、住所を定めるための届け出が必要です。

この届け出がないと住所が決められないため、転入等の手続きができません。

届け出には、建築確認書一式と印鑑をお持ちください。

問合せ先　中央本町庁舎・住居表示担当

☎（3880）5031

福祉

ご存じですか老人福祉手当

65歳以上で、3カ月以上寝たきりの方、または老年性痴呆（ちほう）性で常に介助が必要な方に支給します。在宅および入院中の方も含みます。

申請に必要なもの　▽本人名義の預金通帳（郵便局を除く）▽印かん▽入院証明書（入院の場合）

◆受給者の方へ

12月期分（平成3年8月～3年11月）の老人福祉手当を12月20日ごろ、対象の方の口座に振り込みます。届け出の金融機関へ受け取ってください。

また、次のような場合には、必ずご連絡ください。

▽施設に入所したり、死亡・転出等で受給資格がなくなったとき

▽寝たきりの状態が回復したとき

▽口座番号、住所など届け出事項に変更があったとき

▽重度心身障害手当を受けるようになったとき

申込・問合せ先　本庁舎（千住）・老人福祉係

老人医療受給者証㊫医療証をお持ちの方へ

平成4年1月から一部負担金が変わります。（表2）

▽老人医療の入院時一部負担金の特例は、今までと変わりません。

▽第三者行為（交通事故等）でケガをして、健康保険で治療する場合は届けてください。

老人医療受給者証をお持ちの方は、老人医療係へ。

㊫医療証をお持ちの方は加入している健康保険へ。

▽健康保険証が変わった方は、老人医療係または区民事務所へ届けてください。

▽足立区外へ転出される方は老人医療証・㊫医療証を老人医療係または区民事務所へ必ず返してください。

問合せ先　本庁舎（千住）・老人医療係

表2　老人医療の一部負担金

	平成3年12月31日まで	平成4年1月1日～平成5年3月31日	平成5年4月1日～平成7年3月31日
外来	1カ月　800円	1カ月　900円	1カ月　1,000円
入院	1日　400円	1日　600円	1日　700円

心身障害者福祉手当（区制度）および難病患者福祉手当の定期払月です

今月は心身障害者福祉手当（区制度）、難病患者福祉手当の定例払月です。25日ごろ届け出された預金口座に手当を振り込みます。各金融機関でお受け取りください。

なお、今回支給分は平成3年8月～11月分です。

問合せ先　本庁舎（千住）・障害福祉係

ひとり親家庭へ家政婦派遣

ひとり親家庭のお母さん、お父さんあるいは、お子さんが病気やケガなどで、一時的に家事や育児ができなくなった時に、家政婦さんを派遣します。

対象　児童育成手当の受給資格があり、中学生以下の児童を養育している家庭

派遣回数　1度の申請につき5回以内（年度内20回まで）

派遣時間　午前7時から午後7時までの間で、8時間または4時間を一回とします

申込方法　疾病を証明できるもの（診断書等）と印かんを持参

※緊急の場合は、代理人または電話でも受け付けます。

申込・問合先　本庁舎（千住）・児童助成係

ひとり親家庭の方国民宿舎を無料で利用できます

母子・父子家庭の方に、ひとり親家庭休養ホーム事業を行っています。親子そろっての宿泊旅にご利用ください。

宿泊場所　熱海、伊豆熱川、大島などの9カ所

宿泊料　無料（ただし、入湯税等は自己負担）

※年度内2泊まで。

申込方法　各施設へ予約後、各福祉事務所または児童助成係へ利用券の交付を受けてください。ひとり親家庭が施設できるものを持参（母子年金、児童扶養手当証書、育成手当支払通知書など）

申込・問合先　各福祉事務所（表3）または本庁舎（千住）・児童助成係

利用券の交付手続き　予約

表3　福祉事務所一覧

足立福祉事務所	☎3888―3141	千住柳町12-5
中部福祉事務所	☎3889―1481	関原2-10-10
東部福祉事務所	☎3605―7105	東綾瀬1-5-17
西部福祉事務所	☎3897―5011	鹿浜2-24-2
北部福祉事務所	☎3883―6800	竹の塚2-25-17

保養所

伊豆高原・湯河原「あだち荘」3月分の利用案内

3月分の利用申し込みは次のとおりです。ハガキは1保養所・1グループ（区内在住・在勤者のみ）1枚に限ります。重複申し込みや、期限を過ぎた申し込みは無効になります。なお、一人でのお泊まりはできません。

申込方法	ハガキ申込期間	抽選方法・日時・場所	受付日	利用日数	利用できる方	利用料金	3月の休館日	申込・問合せ先
往復ハガキに、利用保養所名、利用月、利用代表者の住所、氏名、電話番号、利用者全員の氏名と年齢を記入して申し込んでください。（左記によんでもらせにくい方は抽選を行い、返信ハガキで受付日時等をおしらせします） ※各区民事務所窓口に、所定の様式を印刷した往復ハガキがありますので、ご利用ください。	1月1日～15日（消印のあるもの）	1月22日午前10時、足立区役所中央本町庁舎702会議室に公開して抽選を行い、受付順位を決定します。返信用ハガキは、1月23日発送予定です。	ハガキ申込者は、2月3日（月）空室がある場合は、2月4日（午前9時）から電話または窓口である利用日の3日前まで受付します。	2泊3日まで	◆ハガキ申し込み利用代表者が足立区国民健康保険加入者（記号番号を記入してください） ◆空室一般区民または足立区内にお勧めの方も利用できます。 ※未成年者のみのご利用はお断りする場合があります。	◆室料（2人～5人収容） ◎利用代表者が足立区国民健康保険加入の方……7千円 ◎一般区民の方……9千500円 ◆食事料 大人……千700円 子供……千円	10・11・24・25日	〒120（3880）5121 国民健康保険課庶務係 中央本町1―17―1
					伊豆高原「あだち荘」			
					湯河原「あだち荘」			
					◆足立区民または足立区内にお勧めの方	大人……4千200円 子供……2千300円 （室料・食事料込み）	10・11・24・25日	〒120（3880）5171 生活経済課区民生活係 中央本町1―17―1

増える冬休みの駅前放置自転車

駅周辺の路上や広場には無秩序で大量に自転車が放置されています。

このため、歩行者、特にお年寄りや障害者の通行が困難になっています。緊急時の活動の妨害にもなります。

区では、区内各駅周辺300メートル以内を自転車の放置禁止区域としています。この区域に放置された自転車は、撤去して保管場所に運びます。撤去自転車の返還には、撤去料2千円を徴収しています。

◆目立つ冬休みの学生の自転車放置

学校が冬休みの期間は、小中学生の放置が目立っています。注意しましょう。

駅に近い方は、出来るだけ歩いてください。また、自転車は所定の自転車置き場に置いてください。

問合先　中央本町庁舎・自転車対策係

☎（3880）5230

お知らせ

年末年始休館に向けての特別貸出し

行事や休日の多い季節です。クリスマス・お正月の飾りつけやもてなし、暮れの大掃除の参考になる本、また、お正月のひとときをゆっくりと楽しめる本など、いろいろと揃えてあります。

年末年始の休館に向けていつもより冊数を多く貸出します。詳しくは最寄りの図書館へお問い合わせください。

この機会に、ぜひお立寄りください。

◎年末年始の休館

期間　12月28日～1月4日

問合せ先　中央図書館　☎（3840）4646

生産緑地説明会の開催について

農業者の皆さんには、生産緑地法等今回の一連の法改正により、市街化区域内農地については、保全するものとそうでないものとに区分していただくことになります。保全する農地については、平成4年中に生産緑地区として都市計画決定が必要になります。

ついては、生産緑地地区の都市計画手続きを円滑に行うため、具体的な申請手続・日程等の説明会を表4のとおり行いますので、ご参加ください。

問合せ先　本庁舎（千住）・都市計画係、中央本町庁舎・農産係　☎（3880）5118

表4　生産緑地説明会

日	時間・場所
12／24(火)	午前10時から　農協本店 午後2時から　農協花畑支店
25(水)	午前10時から　農協皿沼支店 午後2時から　農協舎人支店

足立区農業委員会委員選挙選挙人名簿の調製にご協力を

区選挙管理委員会では、農業委員会委員選挙の選挙人を確定するため毎年1月1日を基準に、選挙人名簿の調製を登載申請によって行っています。

この登載申請は、12月中旬に区選挙管理委員会から農業従事者あてに送付しますので必要事項を記入の上、同封の返信用封筒で期限内にご返送ください。

提出期限　1月10日必着

問合せ先　中央本町庁舎・農業委員会　☎（3880）5118または本庁舎（千住）・選挙管理委員会

工業統計調査にご協力を

12月31日現在で工業統計調査を行います。この調査は工業の実態を明らかにすることを目的とし、その結果は国の行政施策の基礎資料となります。

対象事業所　従業者が4人以上の製造業に属する事業所・従業者が3人以下で特定業種に該当する製造業に属する事業所

※調査の対象となる事業所には12月中旬から1月中旬までの間に調査員が伺いますのでご協力をお願いします。

問合せ先　中央本町庁舎・統計係　☎（3880）5033

生活環境

環境影響評価書（案）の縦覧

東京都北清掃工場建設事業の環境影響評価書（案）を縦覧します。

東京都北清掃工場建設事業に関する環境影響評価書（案）が東京都環境影響評価条例に基づき、12月16日に公示されます。

建替場所　北区志茂二丁目二番ほか

縦覧期間　12月17日～1月23日（日曜日、第2・4土曜日、および12月28日～1月4日を除く）

縦覧時間　午前9時30分～午後4時30分（土曜日は午前9時30分～正午）

縦覧場所　本庁舎（千住）・環境課、都・環境保全局環境影響評価審査室、都・多摩環境保全事務所（立川合同庁舎4階）

評価書（案）説明会日時・場所　▽1月16日（木）、午後7時～8時30分：江北区民事務所新田分室会議室（新田3－14－1）、☎（3919）7126

意見書提出期限　平成4年1月30日

意見書提出・問合せ先　都・環境保全局環境管理部環境影響評価審査室（〒163－01、新宿区西新宿2－8－1、第一本庁舎北棟36階）、☎（5388）3440または本庁舎（千住）・環境課

募集

歳末たすけあい運動

12月1日～12月25日

「だれもが楽しいお正月を」迎えられるよう、歳末たすけあい運動を実施しています。皆さんのあたたかいご協力をお願いします。

主催　東京都共同募金会

募金の窓口・問合せ　足立区社会福祉協議会　☎（3888）1550

工業用ミシン縫製技能講習会

日時　1月16日～2月5日（土・日・祝日を除く15日間、午前10時～午後3時

対象　区内在住の初心者

内容　基礎縫いからブラウススカートなどの製作

定員　16人（先着順）

費用　無料（教材費実費負担3千円程度）

申込方法　住所を確認できるもの（健康保険証等）を持参して直接窓口へ

受付開始日　1月9日、午前9時から

場所・申込・問合せ先　サービスセンターゆう　綾瀬1－34－7－102　綾瀬プルミエ内　☎（3838）3584　綾瀬駅西口下車徒歩3分

ビジネス情報が集まる第3回足立区受発注情報交換パーティのご案内

受発注等の情報交換並びに製品展示による商談など、ビジネスチャンスの拡大を目的とした情報交換会です。

参加者には、参加企業ガイドを差し上げます。なお今回は埼玉県内の企業にも、ご案内をしています。

日時　2月19日（水）、午後3時～7時（製品展示・商談タイム）、午後5時～7時（交流パーティ）

会場　「マリアージュ」6階　綾瀬3－4－18

会費　5千円（当日受付にて）

定員　製造業関係約200社（先着順）

主催　足立区・㈶東京都中小企業振興公社

後援　㈶埼玉県中小企業振興公社

申込期限　平成4年1月14日

申込先　中央本町庁舎・工業振興係　☎（3880）5191

クリスマス人形劇公演のつどい

クリスマスのひとつとき、家族やお友だちと、人形劇を楽しんでみませんか。

日時　12月25日（水）、午後2時～3時10分

場所　中央図書館（入場無料）

内容　人形劇団ポポロ公演『トロトロとガアガ』

定員　110人（先着順）

申込方法　当日直接会場

問合せ先　中央図書館　☎（3840）4646

区立学童保育室平成4年4月入室児童募集

申込みできる方　働いていたり、長期の病気などのために授業終了後の児童のめんどうをみることができない保護者

入室できる児童　4月から小学1～3年生になる児童

定員　各保育室40人（ただし、東綾瀬住区センターは50人、千住あづま住区センターは55人）

学童保育料　月額3千900円（児童1人分）

申込方法　申請書、家庭状況票、勤務証明書を希望する保育室に提出してください。書類は12月16日から各保育室で配布します。

申込期間　1月8日～21日

申込先　表5のとおり

問合先　中央本町庁舎・学童保育係　☎（3880）5181、指導相談係　☎（3880）5199

※私立みどり学童保育クラブ（興本小学校内）に入室希望の方は、直接クラブへ問い合わせてください。☎（3898）7240

忘年会・新年会の寄付禁止

〈区議会議員・政治家等〉

「贈らない、求めない、受け取らない」は、公正な選挙および、金のかからない政治を実現するためのルールです。

寄付をした政治家はもちろん、寄付を要求した有権者も、違反して処罰されますと公民権（選挙権・被選挙権）の停止となります。

時節柄、お互いに注意するとともに、皆様のご理解とご協力を、お願いします。

※「寄付」とは、金銭、物品その他の財産上の利益の供与とされています。

〈選挙管理委員会〉

表5　学童保育室申込先

名称	住所	電話番号	名称	住所	電話番号
千住あずま住区センター	千住東2-21-18	☎3882-1218	佐野住区センター	佐野2-43-5	☎3628-3277
柳原	柳原2-49-1 柳原小内	☎3870-5142	六木住区センター	六木3-39-5-101	☎3629-1716
千住本町住区センター	千住5-6-2	☎3870-6221	神明住区センター	神明南2-6-19	☎5682-5089
(仮称)千住河原町住区センター	千住河原町5	（注1）	南花畑住区センター	南花畑3-14-7	☎3859-9868
千住児童館	千住元町34-2-103	☎3870-3118	保塚住区センター	保塚町7-16	☎3858-1876
江南住区センター	小台2-45-4	☎3914-3427	平野住区センター	平野2-2-14	☎3884-7765
新田住区センター	新田2-1-13	☎3912-3421	花保住区センター	東保木間1-25-4-101	☎3884-1229
江北コミュニティセンター	江北2-8-2	☎3890-6224	花畑第一	花畑1-29-1 花畑第一小内	☎3859-6689
西新井本町住区センター	西新井本町2-30-37	☎3890-5555	花畑東	花畑6-4-6 花畑東小内	☎3859-6522
扇住区センター	扇1-47-38	☎3896-0688	花畑児童館	花畑4-16-13	☎3850-2617
興本住区センター	本木東町17-10	☎3889-0388	淵江第一	保木間3-27-1 淵江第一小内	☎3859-6690
本木東児童館	本木2-13-11	☎3849-3005	西保木間児童館	西保木間3-14-16-101	☎3884-1114
中部児童館	関原2-10-10	☎3849-7411	淵江住区センター	西保木間1-2-1-101	☎3850-3467
梅田住区センター	梅田6-26-1	☎3848-3421	竹の塚	竹の塚2-25-17 竹の塚センター内	☎3850-4243
梅島住区センター	梅島2-14-5	☎3849-6374	六月住区センター	六月2-26-3-101	☎3850-3494
栗島住区センター	中央本町4-5-3-101	☎3848-3471	島根住区センター	島根4-19-1-101	☎3850-9966
中央本町住区センター	中央本町3-15-1	☎3852-1434	島根	島根3-28-11 島根小内	☎3884-1470
青井住区センター	青井5-11-40-101	☎3852-3750	東伊興児童館	東伊興町39	☎3897-2225
弘道住区センター	弘道2-16-1-101	☎3840-9354	栗原北住区センター	栗原4-19-15	☎3899-8761
五反野コミュニティセンター	西綾瀬2-1-13	☎3886-2643	西新井住区センター	西新井7-19-6	☎3854-1527
綾瀬住区センター	綾瀬3-17-9	☎3628-9908	(仮称)西伊興住区センター	西伊興1-12	（注2）
東綾瀬住区センター	東綾瀬1-28-7	☎5697-3370	伊興住区センター	伊興5-22-13	☎3855-2707
加平住区センター	加平1-10-6	☎3605-8842	鹿浜第一	谷在家2-24-1 鹿浜第一小内	☎3899-3108
東和住区センター	東和3-12-9	☎3628-6206	鹿浜住区センター	鹿浜6-8-1	☎3857-6550
長門住区センター	中川2-24-2-101	☎3629-8231	西部児童館	鹿浜2-24-2	☎3897-5016
大谷田	中川4-41-27 大谷田小内	☎3620-7586	加賀住区センター	加賀2-31-6-101	☎3857-4639
大谷田住区センター	大谷田1-1-2-101	☎3629-5460	入谷住区センター	舎人6-12-4-101	☎3855-1050
大谷田谷中住区センター	大谷田4-16-6	☎5697-3390	舎人住区センター	舎人1-3-17	☎3857-0881

注1．（仮称）千住河原町住区センターの申し込みは、千住区民事務所（区役所本庁舎1階）へ。問い合わせは指導相談係☎(3880)5199へ。
注2．（仮称）西伊興住区センターの申し込みは、西伊興児童館　西伊興2-1-8☎(3897)6948へ。

情報コーナー

成人の日の集い

新たに成人の門出を迎える皆さんを祝う「成人の日の集い」を開催します。ぜひ、ご出席ください。

日時　平成4年1月15日（祝）、午後1時受付、午後2時開式

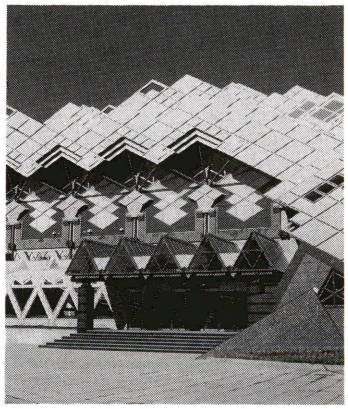
会場　東京武道館（綾瀬駅下車徒歩5分）

対象　昭和46年4月2日～47年4月1日生まれの方

※対象の方には、ハガキでご案内します。

なお会場には駐車できませんので車での来場は固くお断りします。

問合せ先　本庁舎（千住）・青少年課調整係　☎3882－1111㈹



会場となる東京武道館

スタンプラリー

特別記念品（豆はっぴ）贈呈

12月20日から

「あだちスタンプラリー」は、区の施設や名所旧跡など区内20ポイントにある、オリジナルスタンプを楽しみながら集めていただくもので、10ポイント以上スタンプを集めた方に、記念品を用意しています。

12月20日から1月20日までの期間は、先着300人の方に通常の記念品のほかに特別記念品として、オリジナル豆はっぴを差し上げます。運動不足になりがちな年末年始、ご家族で参加してみませんか。

なお、マップはエル・ソフィア、桜花亭、郷土博物館、プルミエ、総合スポーツセンター、区役所（千住・中央本町庁舎）にあります。

問合せ先　観光協会事務局（中央本町庁舎・商工振興課内）　☎3880－5191

映像で見る世界

第8回　民間の国際援助活動

日本が国際社会で果たす役割が大きくなる一方で、民間レベルでの活動の弱さが指摘されています。

しかし、その中で10年にわたって継続した活動を行っている民間団体もあります。今回は民間団体の活動を紹介します。

日時　12月18日（水）、午後7時～8時

内容　ビデオ上映

①国境を越えた人々

②エチオピアの鼓動

※日本国際ボランティアセンターの提供です。

費用　無料

申込方法　当日直接会場へ

場所・問合せ先　青年センター　☎3890－0061

第33回区民新年ラジオ体操の会

新しい年の健康を願ってラジオ体操の会を行います。大勢ご参加ください。

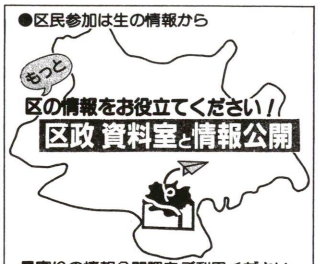
日時　1月2日（木）、午前8時

会場　千寿第三小学校校庭

※雨天のときは、同校体育館で行います。

問合せ先　区ラジオ体操会連盟長谷部　☎3881—9065

●区民参加は生の情報から



最寄りの情報公開課をご利用ください。

◆足立区役所本庁舎情報公開課
千住一丁目4-18　☎3882-1111㈹

◆足立区役所中央本町庁舎情報公開課分室
中央本町一丁目17-1　☎3880-5001

あなたの相談室

問合せ先　足立区役所本庁舎（千住）1階区民相談室
所在地　千住1－4－18　☎3882－1111㈹

困ったことや心配なことがありましたら、お気軽にご利用ください（無料・秘密厳守）

相談名	内容	相談日・時間
一般相談	日常生活上の悩みごとやいろいろな手続等	午前9時～午後4時（月・木・土曜日は正午まで）
交通事故相談	損害額積算、示談方法、保険金請求に関すること等	午前9時～午後4時（土曜日は正午まで）
法律相談	借地借家、相続、離婚等法律的なこと	月・木曜日　本庁舎（千住）1階 第2・4水曜日　中央本町庁舎2階 午後1時～午後4時　※電話予約制
税務相談	相続税、贈与税、所得税等税金に関すること、並びに事業の経理について	毎週金曜日 午後1時～午後4時　※電話予約制
人権身の上相談	いじめ、体罰、近隣関係などの人権に関する身の上相談	毎月第2火曜日 午後1時～午後4時
行政相談	各省庁、公社、公団をはじめ役所の仕事に関する苦情、要望等	毎月第3金曜日 午後1時～午後4時
更生保護相談	更生保護並びに指導について	毎週金曜日（第3週を除く） 午前10時～午後4時
高年齢者職業相談	おおむね55歳以上の方の就業、就労相談	毎月第4火曜日 午前10時～午後3時

掲示板

◆あなたの健康を守る「健康案内　ひまわり」

テレフォンサービス

東京都保健医療情報センターでは、次のようなテレフォンサービスを行っています。ご利用ください。

医療福祉相談　医療に関するさまざまな悩みについて、専門相談員が相談に応じます

時間　平日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午、第2・4土曜日は除く

各種案内（24時間）▽自宅の近くで呼吸器科の医者を知りたい▽午後8時まで診療をしている小児科を知りたい▽英語がわかる歯科医を知りたい▽夜間、休日診療案内▽保健医療に関する相談、諸制度の案内▽アイバンクなど各種バンクの案内▽患者団体、家族会の案内

「健康案内ひまわり」　☎(537-2)0303

◆足立公共職業安定所の電話番号が変わります

新電話番号　☎(3870)8609

使用開始日　平成4年1月4日

◆1月10日は110番の日です

ためらわず、すばやくあなたの110番

〈千住・西新井・綾瀬警察署〉

◆NTT千住の窓口は、12月7日から土曜休業となりました

◆環境衛生金融公庫融資の案内

環境衛生関係営業の方々に、設備資金や運転資金を融資しています。

融資条件などくわしくは同公庫業務部☎(3582)5416、または環境衛生営業指導センター☎(3445)8751へ。

◆国の教育ローン

対象　高校、短大、大学、専修学校等に入学・在学される方の保護者

融資額　1人につき150万円以内（在学中は、50万円以内）

返済期間　▽高校、短大、専修学校、各種学校等…5年以内▽大学、高専等…6年以内

利率　年6.9％

※いつでも受け付けています。

申込・問合せ先　国民金融公庫・千住支店☎(3881)6175

◆平成4年度東京都高等保育学院・保育科学生募集

試験日　▽筆記…1月26日▽実技…1月27日または28・29日

資格　学校教育法による高等学校を卒業した方、またはこれと同等以上の資格があると認められる方

願書受付　1月6日～10日

問合せおよび募集要項請求先　東京都足立高等保育学院　〒121島根2－24－1　☎(3885)4701

◆平成4年度東京都社会事業学校の生徒募集

資格　都内に居住、高卒程度の学力がある方

選考日　☎(3880)6515

▽筆記…2月24日▽面接…2月26日

修業期間　1年間（昼間のみ）

募集人員　50人

出願手続　▽郵便受付2月10日～15日（消印有効）▽窓口受付　2月15日、午前10時～正午▽受付場所　東京都社会事業学校

問合先　都・福祉研修課☎(3360)6515

合格発表　3月中旬

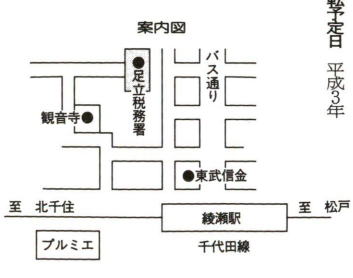
出願を予定される方の事前説明会　▽日時　2月1日、午前10時～正午▽場所　東京都社会事業学校

◆移転のお知らせ

足立税務署・税務相談室足立分室は、庁舎建て替えのため移転します。

移転先　〒120綾瀬4－14－10　☎(5616)2722

移転予定日　平成3年12月24日（火）



ひろば

※先着順で、1団体1事業、3カ月間再掲載不可。

投稿先：広報課

‖募　集‖

☆大師前ネットワーク、戦後責任を考える平和学習会　毎月第4火曜日、午後7時～9時／青年センター／無料／鳥居☎(3897)5504

☆いずみカラオケ同好会　月2回、▽第1・3日曜日…午後1時～4時▽第2・4木曜日…午後6時～9時／入会金千円、月額千円／藤田☎(3849)0432

☆短歌会（あさかげ）　毎月第3水曜日、午後2時30分～4時30分／舎人センター／月額2千円／蔵前☎(3899)3780

☆エルフレッシュメント教室（生花）　月2回金曜日、午前10時～正午／エル・ソフィア／月額3千円（材料費実費）／15人で締め切り／石井☎(3889)7040

☆みんなで英会話を楽しむ会　毎週木曜日、午後7時30分～9時／保塚センター／1回200円／加藤☎(3885)0276

☆話し方火曜梅島サークル　第2・4火曜日、午後7時～9時／エル・ソフィア／入会金千円、月額千500円／田島☎(3884)6720

☆手あみサークル（一実会）　第2・4木曜日、午後1時30分～3時30分／竹の塚センター／月額2千円／小師☎(3883)5046

☆ノーマ・クラブ（生け花）　外国人も含めみなさんを歓迎／1回千500円（花材実費）／松浦☎(3603)2267

第44回区民体育大会 参加者募集

◆スキー競技大会
日時　2月2日（日）、午前9時から（現地集合）
場所　新潟県浅貝スキー場
種目　回転競技（2本合計タイム）
参加資格　区内在住・在勤・在学の方、および区内スキー団体に所属する方
参加費　▷一般…2千円　▷ジュニア…千円
※交通費、宿泊費は自己負担です。
申込方法　電話予約
申込期限　1月20日
申込・問合せ先　足立区スキー協会　堀内信治　☎3882-7789

蔵王スキースクール 参加者募集

日時　2月7日（夜）～11日（夜）帰京予定（4泊5日、車中1泊）
場所　山形県蔵王温泉スキー場
定員　40人（先着順）
費用　5万9千円
※昼食、リフト代は自己負担です。
申込方法　郵便振替口座
足立中居郵便局　東京2-17 4162　足立区スキー協会
申込金　2万9千円
申込・問合せ先　足立区スキー協会　堀内信治　☎3882-7789

女性のための文章講座

書くことを通して 自分再発見

「自分の思っていることをのびのびと書けたら、どんなに気持イイだろう…」

こんなこと考えたことはありませんか？書くことは、そのままのあなたを表現すること。この講座で、あなたの能力を再発見してみませんか。

講師には、女性の投稿誌「わいふ」のスタッフと、その「わいふ」から育ったライターの方々をお招きします。

日時・内容・講師　左表のとおり
対象　区内在住・在勤・在学の女性
定員　40人（抽選）
費用　無料
申込方法　往復ハガキに住所、氏名（フリガナ）、年齢、職業、電話番号、希望理由、「文章講座」と明記
申込期限　12月23日必着
※子育て中の女性も安心して学べるよう、2歳以上、学齢前のお子さんを保育します。希望の方は、子供の氏名（フリガナ）、生年月日、性別も記入してください。お子さんといっしょにオリエンテーションを1月9日（木）、午前10時～11時に行います。
場所・申込・問合せ先　女性総合センター　〒123 梅田7-33-1エル・ソフィア内　☎3380-5222

☆日程☆

回	日	曜	内容	講師
1	1／16	木	ものを書くことの意味	「わいふ」編集長 田中 喜美子氏
2	23	木	良い文書とは —書くことの基本とコツ①—	「わいふ」副編集長 和田　好子氏
3	30	木	良い文書とは —書くことの基本とコツ②—	和田　好子氏
4	2／6	木	話しあい	
5	13	木	記事ルポの書き方	フリーライター 鈴木 由美子氏
6	20	木	地域のライターからプロライターへ	フリーライター 玉置　久美氏
7	27	木	私の出版体験談	吉田世津子氏 ほか
8	3／5	木	添削指導	田中 喜美子氏
9	12	木	添削指導	和田　好子氏
10	19	木	まとめ	

時間はいずれも、午前10時～正午

第19回足立区中学生 環境保全 ポスター展

「環境保全ポスターコンクール」に応募いただいた、入賞の作品を展示します。地球環境への中学生からのメッセージを、どうぞご覧ください。

最優秀作品　茂呂美智さん（竹の塚中）

最優秀作品　石井高明さん（十四中）

日時　12月20日～26日（24日休館日）、午前10時～午後6時（最終日は午後3時まで）
場所　西新井区民ギャラリー（西新井サティ4階）
問合せ先　（財）足立区水と緑の公社　☎3838-8126

東京足立少年少女合唱団 第20回 クリスマス・チャリティー・コンサート

クリスマス・チャリティー・コンサートも今年で20回を迎えます。団員一人ひとりが気持ちを込めて歌います。ご家族で、心暖まるひとときをお過ごしください。

日時　12月23日（祝）、午後6時30分開演
場所　文化会館（入場無料）
演奏曲目　アベ・マリア、サンタが町にやってくる、白銀は招くよほか
特別出演　横山美奈さん（区内在住声楽家・ソプラノ）
問合せ先　事務局・薬師神　☎3852-3232（夜間）、または本庁舎（千住）・文化振興係　☎3882-1111（代）

横山美奈さん

第20回　合唱コンクール 入賞団体決まる

一般の部　金賞はロートスブルーメ

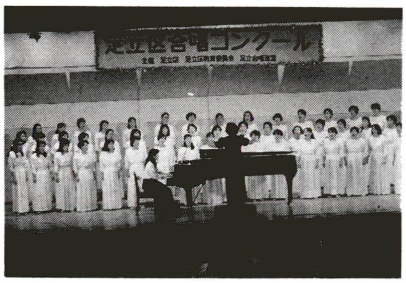
11月23日、文化会館で開催した第20回足立区合唱コンクールにおいて、各部門の賞が決まりました。

◆小学校の部
▽金賞　長門小合唱団
▽銀賞　江北小児童合唱団
▽銅賞　千寿第七小合唱団
◆中学校の部
▽金賞　第十四中
▽銀賞　西新井中合唱部
▽銅賞　第三中2年生
◆一般の部
▽金賞　ロートスブルーメ
▽銀賞　マミーコーラス・ボナ、バンブーエコー
▽銅賞　月光合唱団、竹の葉コーラス、合唱団光と風

特に、一般の部は出場団体数も多く実力伯仲。出場17団体の頂点に立ったのは、ロートスブルーメ48人の皆さん。金賞と発表されると「エエッ、キャー」と喜びを体全体で表現し、大きな歓声が会場全体に響きわたりました。

審査員の先生は、「ご数年レベルも上がり、審査していてほんとうに楽しい。金賞の団体は、細かいところまで表現がゆき届いていました」と講評されました。

《文化振興係》



熱唱する金賞のロートスブルーメの皆さん

「災害時における応急救護活動についての協定」締結

災害時の応急救護対策として、区内各種団体との応援協定を推進している足立区では、このほど、足立区柔道接骨師会と「災害時における応急救護活動についての協定」を締結しました。

11月22日、足立区役所区長室において行われた調印式では、古性直足立区長、岡村義雄足立区柔道接骨師会長との間で協定書が交わされました。

この協定は、大地震などが発生した際、区が柔道接骨師会に対し出動を要請し、あらかじめ決められた出動班が各避難場所（区内9カ所）に設置された救護所において、ねん挫などの負傷者に応急手当を行うというものです。

23区では、江戸川区、世田谷区、練馬区、杉並区、墨田区についで6番目の協定となります。

このほかに区では、足立区柔師会をはじめ足立建設業協会、東京都トラック協会足立支部などの団体と、それぞれ災害援助協定を結んでいます。

《災害対策課》

まちかど通信

皆さんの情報をお待ちしています。
電話やハガキでどしどしお寄せください。
連絡先　本庁舎・広報課
〒120 千住1－4－18
☎3882-1111㈹

RECYCLE PAPER
―森林資源を大切に―

スポーツでさわやかな汗を
総合スポーツセンター

11月17日、スポーツフェスティバルが総合スポーツセンターで行われました。

この催しは、スポーツの楽しさを皆さん知ってもらい、さらに利用者の親睦を図ってもらおうと行っているもので今年で8回目。

この日は、5千人もの人が参加しました。

日頃、あまりスポーツに親しむ機会の少ない、お父さん、お母さん達も、太極拳やヨーガ、卓球などに参加し、息を切らしながらも気持ちいい汗を流しました。

子ども達も初めて体験するトランポリンやビームライフルに「遊園地ではやったことあるけど本物は初めて」と大はしゃぎ。

太極拳などの演武もあり、多勢の人が参加したスポーツフェスティバル

各団体の太極拳などの発表会もあり、会場は熱気に包まれました。

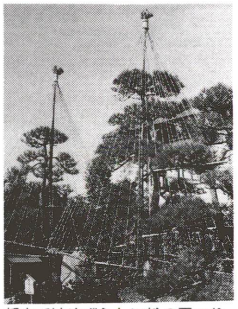
また、参加団体の協力でバザーも行われ、売上金を長崎県の島原市へ寄付することもできました。

スポーツセンターは、いつでも誰でも気軽にスポーツを楽しむことが出来ます。

寒さが厳しくなってきたこの季節、家に閉じこもってばかりいないで、ぜひ、スポーツセンターへ遊びにいらしてください。

きっと、素敵な汗が流せますよ。

冬の風物　松の雪つり
花畑記念庭園


今年も、足立の冬の風物「花畑記念庭園の雪つり」
都内ではめずらしい松の雪つり

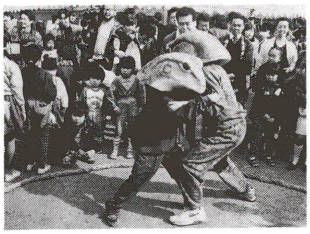
雪の重みで、松の枝をいためないように、竹をしんに荒縄で円すい型に張り上げるもので、雪の少ない都内では、たいへんめずらしいものです。

4人の職人さんが5日がかりで作業を行い完成させました。

花畑記念庭園　花畑4－40－1　☎(3885)9795　竹の塚駅東口から花畑団地行　団地入口下車徒歩3分

やせ蛙まけるな一茶是にあり
炎天寺・一茶まつり

「はっけよ～い、残った～、残ったぁ～」と行司の名物行事「蛙相撲」の一場面。この後、一勝一敗となって迎えた決戦は、双方必死に取り組みましたが水入りになり、「この勝負、来年の一茶まつりまで行司あずかり」となりました。


どちらも負けるな!!

これは、11月23日に炎天寺で行われた、一茶まつりの名物行事「蛙相撲」の一場面。

"一茶まつり"は、俳句を楽しみながら俳人・小林一茶をしのび、子どもたちの健全育成と教育・文化の向上を目的に、昭和37年から毎年行われているもの。第30回目となる今年は、一茶行列や子ども俳句教室、第39回全国小・中学生俳句大会表彰式などの恒例行事のほか、30周年を記念して制作した一茶銅像の除幕式も行われ、大盛況でした。

おいしいおもちができたよ！
渕江第二小学校

手作りだから味も格別

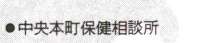
子どもたちの歓声が秋空に高く響く11月23日、渕江第二小学校で「もちつき大会」が開催されました。

この行事は、5年生の授業の一環として行われているもので、今年で12回目。

毎年、増田精一さん（西保木間二丁目）が無償で提供している水田で、田植えから稲刈りまで行い、最後に収穫した米でもちをつきます。

子どもたちは、PTAや地域のお父さんお母さんに手伝ってもらいながら、3つのうすで"ぺったん、ぺったん"。みるみるうちにできあがったおもちは、アンコや黄粉がまぶされ、待ちわびた児童や近所の方々に配られました。

「やわらかくて、おいしい～。ほら、こんなにのびるよ」と子どもたちも大はしゃぎ。楽しい一日を過ごしました。



ミクロネシア連邦初代大統領
千寿第八小学校を訪問

中西部太平洋に星のように散らばる島々ミクロネシア。その中の一つ、ミクロネシア連邦の初代大統領トシオ・ナカヤマ氏一行が、11月20日当区を訪れ、区立千寿第八小学校を視察しました。

校門前で両国の国旗を振る児童らの歓迎を受けた後、授業や学芸会の準備などを見学。

昼食は、「児童と一緒に学校給食を」との大統領の希望もあり、一行は、6年生の3クラスに分かれ、児童の小さなイスに腰掛けて食事をしました。

児童といっしょに給食をとるナカヤマ大統領

児童からミクロネシアの様子について質問を受けたり、歌をプレゼントされた大統領は、「すばらしい経験をした。また、子供たちと会話ができ楽しかった。この経験をミクロネシアの子供たちにぜひ伝えたい」と感想を述べていました。

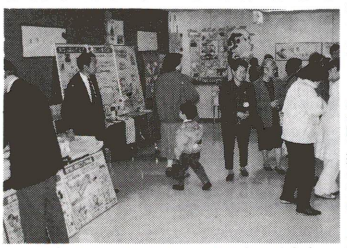
"はっらつどんどん"
中央本町保健相談所の秋祭り

お年寄り、心身に障害のある方、乳児をもつお母さんたちなどが互いにコミュニケーションを持ち、ふれあいのある地域づくりをしようと企画された"はっらつどんどんまつり"。秋晴れの11月18日、中央本町保健相談所で行われました。このような催しは、保健所では初めての試み。

当日は、講演会「脱閉じこもり症候群」、グループ発表会、展示コーナー、バザー、もちつきなど小さな子供からお年寄りまでが楽しめる内容が盛りだくさん。

「普段はあまり保健相談所を利用することがありませんでしたが、いろいろな仕事をしているんですね。今日はとても楽しかったし、講演会などは大変参考になります。」と参加者の片柳ハルさん（足立四丁目在住）。

終日たくさんの人でにぎわったおまつりも最後は、参加者全員による「里の秋」の合唱で華をそえました。


小さな子供からお年寄りまで参加しました

堀り出し物、お買い得品に行列ができました

石けんから外車まで
江北中PTAバザー

まさにバザール（市場）。江北中学校校庭に、石けんや食器、くつ、カバンなどが所狭しと並べられました。

11月23日に行われたこのバザーは、同校創立30周年を来年に控え、PTAが式典費用の一部をねん出するために開催したものです。

地域の商店にも協力を求め、不用品に加え、一般の商品も売りました。平均して市価の3～4割引とあって、開場2時間前から行列ができる人気ぶり。

「できれば来年以降も開催し、規模の大きなバザーとして江北中の名物にしたい」と実行委員の柳瀬さん。

2時間余りで、目標の100万円を突破しました。

テクテク歩いて東京湾
第2回ワクワクスーパーウォーク

さあ あと一歩でゴール!!

11月17日、寒さが厳しい曇り空の下、350人を超える人が荒川河川敷「虹の広場」に集合。参加者の年齢も1歳から80歳までと幅広く、皆元気に葛西臨海公園に向けてスタートしました。

葛西臨海公園までは約20km、5時間もの道のりです。

途中、「パーブ橋は土手から見る方がきれい！歩いてみると、風景がいつもと違うわね」と感想を語り合う姿もみられ、なごやかな雰囲気のなか、東京湾をめざしてテクテク。

80歳の鈴木藤一郎さん（中川一丁目在住）も、しっかりした足取りでゴールしました。「疲れた、やっと着いた」と口では言っても満足感でいっぱいの顔をしていました。

全員完歩賞をもらい、疲れた顔も見せずに帰路に着きました。